

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1967-1968.

21 NOVEMBER 1967.

Ontwerp van wet op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

AMENDEMENTEN
VAN DE HEREN BELAEN EN POMA.

ART. 33.

Dit artikel te doen vervallen.

ART. 34.

Dit artikel te doen vervallen.

ART. 35.

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording.

De overheidstussenkomsten aan de ondernemingen :

— voor het oprichten van zuiveringsstations;
— in de behandelingskosten van het industrieel afvalwater
zijn ingegeven door economische overwegingen. Hoe waardevol deze ook zijn — zij kunnen trouwens nog met verschillende elementen aangevoerd worden — toch horen zij in dit ontwerp niet thuis.

Deze artikelen zouden de uitvoering van de wet in belangrijke mate bemoeilijken en vertragen.

Welke administratie zal dienen uitgebouwd om alle aanvragen te onderzoeken en erover te beslissen en wat zal er in afwachting met de afvalwaters gebeuren ?

R. A. 7173.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

212 (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet;
321 (Zitting 1966-1967) : Verslag;
322, 333 (Zitting 1966-1967) : Amendementen;
16 (Zitting 1967-1968) : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

21 NOVEMBRE 1967.

Projet de loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MM. BELAEN ET POMA.

ART. 33.

Supprimer cet article.

ART. 34.

Supprimer cet article.

ART. 35.

Supprimer cet article.

Justification.

Les interventions des pouvoirs publics en faveur des entreprises :

— en vue de la création de stations d'épuration;
— dans les frais de traitement des eaux résiduaires

sont inspirées par des considérations d'ordre économique. Celles-ci, quelle que soit leur valeur, et même si on les complète par divers autres éléments, sont étrangères au présent projet.

L'adoption des articles en question serait de nature à rendre beaucoup plus difficile l'exécution de la loi et à la retarder considérablement.

Quelle administration faudra-t-il créer pour examiner toutes les demandes et pour prendre les décisions ? Et en attendant, qu'advientra-t-il des eaux usées ?

R. A. 7173.

Voir :

Documents du Sénat :

212 (Session de 1965-1966) : Projet de loi;
321 (Session de 1966-1967) : Rapport;
322, 333 (Session de 1966-1967) : Amendements;
16 (Session de 1967-1968) : Amendements.

De budgettaire weerslag is onmogelijk te berekenen.

België zou trouwens het enige land zijn dat in rechtstreekse subsidiëring aan ondernemingen voorziet voor de zuivering van afvalwaters.

Indien wij hogere verwachtingen stellen ten aanzien van deze nieuwe wet, dan van die van 11 maart 1950 dan dienen alle beschouwingen die de uitvoering zouden kunnen verhinderen, terzijde gelaten. De verregaande verontreiniging van de openbare waterlopen vergt een dwingende en kordate aanpak.

A. BELAEN.

K. POMA.

Il est impossible d'en calculer l'incidence budgétaire.

Au demeurant, la Belgique serait le seul pays à subventionner directement des entreprises d'épuration des eaux usées.

Si nous attendons davantage de cette nouvelle loi que de celle du 11 mars 1950, il convient d'écarter toutes les considérations qui pourraient entraver l'application. Le degré avancé de pollution des cours d'eau publics requiert une action énergique et immédiate.